



# Y Ddolen



## Linking the Puget Sound Welsh Community

Visit [www.pugetsoundwelsh.org](http://www.pugetsoundwelsh.org)

Hydref/Tachwedd/Rhagfyr  
October/November/December

2018

**Y Ddolen / The Link is a quarterly newsletter for the Puget Sound Welsh Association**

### HELP WANTED:PSWA NEEDS YOU!

-by Joel Ware, IV (Editor pro tempore)

- (1) **Editor** to prepare these quarterly issues of *Y Ddolen*. The Editor: Monitors email for articles; solicit articles to fill gaps; assembles content; emails newsletter in PDF and .DOCX formats to Board. (See: President's Letter)
- (2) **Folk Festival Booth Support**. Booth Supporters organize printed materials, interpretative displays, volunteers, and merchandise, performing setup/takedown and direct attendee interaction. (See: Highland Games)
- (3) **Board Member** or two. Board members attend occasional telecons, raise funds, and guide the general affairs of the Association. (See: President's Letter)
- (4) **St. David's Day**. Event Planning and production (See: St. David's Day)

Questions? Please contact:

[President@pugetsoundwelsh.org](mailto:President@pugetsoundwelsh.org).

### Board Members & Elected Officers:

MaryLynne Evans: President - [President@PugetSoundWelsh.org](mailto:President@PugetSoundWelsh.org)

Laura Lovell: Vice-President - [Board@PugetSoundWelsh.org](mailto:Board@PugetSoundWelsh.org)

Ellen Webber: Treasurer/Membership Secretary -

[Treasurer@PugetSoundWelsh.org](mailto:Treasurer@PugetSoundWelsh.org) /

[Membership@PugetSoundWelsh.org](mailto:Membership@PugetSoundWelsh.org)

Karyn Davies: Secretary/Events/South Sound Night Out -

[Secretary@PugetSoundWelsh.org](mailto:Secretary@PugetSoundWelsh.org) / [Events@PugetSoundWelsh.org](mailto:Events@PugetSoundWelsh.org) /

[Newsletter@PugetSoundWelsh.org](mailto:Newsletter@PugetSoundWelsh.org) /

[SouthSound@PugetSoundWelsh.org](mailto:SouthSound@PugetSoundWelsh.org)

Gerri Parry: Archives/Member-At-Large -

[Archives@PugetSoundWelsh.org](mailto:Archives@PugetSoundWelsh.org)

Joel Ware IV: Newsletter/Member-At-Large -

[Board@PugetSoundWelsh.org](mailto:Board@PugetSoundWelsh.org)

### UPCOMING WELSH EVENTS IN THE PNW

Friday 21 September -7:00PM ~ QuizNight

November 2-4 Welsh Weekend and Gymanfa

Vancouver (BC) Welsh Society: Red Dragon Pub,

Cambrian Hall, Vancouver BC [www.welshsociety.com](http://www.welshsociety.com)

Sunday, October 14<sup>th</sup> 2PM-6PM

PSWA AGM/Noson Lawen

Joel's place: RSVP: (206) 250-5950

Sunday September 30<sup>th</sup> 10:00AM Welsh Christianity  
Workshop with Dr Kit Kappah

December 9<sup>th</sup> 2:00pm - Lessons and Carols

Bryn Seion Welsh Church: 22132 S. Kamrath Road,

Beavercreek, OR 97004 [www.brynseionwelshchurch.org](http://www.brynseionwelshchurch.org)

*October date tbd*, South Sound Night Out of Hwyl Noson  
Lawen, Topsy Tomato, Tacoma, WA

Saturday, October 6<sup>th</sup> potluck 12:30PM, program

1:00PM: Welsh Stick Chairs, A History and Family Legacy

- Welsh Society of Oregon [www.portlandwelsh.org](http://www.portlandwelsh.org)

Sunday November 11<sup>th</sup>, 6PM-8PM South Sound Night Out  
of Hwyl- Elmer's Tacoma

Sunday, December 2<sup>nd</sup> 3PM-8PM: Christmas Party

Mary Lynne's house: 8043 28th Ave NE, Seattle WA.

Sunday, December 9<sup>th</sup> 4PM-7PM South Sound Night Out

Group's Annual Christmas Party - Elmer's Tacoma.

Saturday, February 9<sup>th</sup>, 2019 2PM-5PM Gymanfa Ganu,

Grace Lutheran Church, Des Moines, WA.

Saturday, March 2<sup>nd</sup>, 2019 (tentative): St. David's Day

Celebration. *Location/time TBD.*

Labor Day weekend 2019, North American Festival of

Wales (NAFOW), Milwaukee WI

## LETTER FROM THE PRESIDENT

Hello Dear PSWA Members,

I am happy to report to you more good news about PSWA:

1. We had a very successful Summer Picnic (see Picnic Report below) and had a great time. Thanks to all who participated. For more fun details, read Laura's Picnic Report.
2. We are moving forward with exciting plans for the Mari Lwyd this year, to be assembled at the AGM! and Wassail Taste-Off (see Personal Invitation, below)
3. We were ably represented at the Highland Games, booth staffed by Karyn and Malcolm Davies (see article) They have done this yeoman service for many years, and are retiring. *Diolch yn fawr*, Malcolm and Karyn!
4. Sarah Zenger, our longtime newsletter editor, starts graduate school this Fall. Thank You, Sarah, Best Wishes! Our thanks also to Joel Ware, IV who is stepping in as editor *pro tempore* for this issue. Thank You, Joel! And we are looking for a new Editor: The Editor collects articles and pictures, may write some material, and edits and formats the newsletter which comes out four times a year. The board members strongly support the newsletter - they contribute articles, help proofread, print it and ship in both email and snail mail format. Please contact Mary Lynne or Joel if you have ideas or are interested: [Newsletter@PugetSoundWelsh.org](mailto:Newsletter@PugetSoundWelsh.org)
5. Two positions are open on the board. Our board meets quarterly, and usually by conference call, so you may attend in your jammies with your own coffee. The board is the core of our organization and while the job is not all-consuming in time, resources or talent, it does require a love of our Welsh culture and heritage and a willingness to help on major events. The rewards are many - the undying respect of other board members, the knowledge you are perpetuating important cultural knowledge, music and poetry, and much fun and laughter. Please contact Mary Lynne if you might be interested in talking more about this opportunity: [President@PugetSoundWelsh.org](mailto:President@PugetSoundWelsh.org)

Pob Hwyl! See you soon!

*Mary Lynne Evans, President*

## YOUR PERSONAL INVITATION FROM THE PRESIDENT

Dear Members of PSWA (and friends),  
YOU ARE PERSONALLY INVITED TO

### Mari Lwyd Crafting, Wassail Taste-Off and Annual General Meeting with Noson Lawen

**When:** Sunday, October 14<sup>th</sup> 2PM-6PM  
2:00 pm light potluck & annual meeting  
3:00 pm on Mari Lwyd Crafting and Wassail, etc.

**Where:** Joel's place in Serene:  
4904 154th St SW, Edmonds, WA 98026  
☎ RSVP (206) 250-5950 for driving hints

**What:** Host provides hors d'oeuvres, libations, coffee, tea. You bring a side dish, salad or dessert to share and any other beverages you choose.

**ALSO:** Bring your favorite Wassail for the Taste-Off We will hold a brief business meeting while we eat, followed by Mari Lwyd crafting, and a Wassail Taste-Off to select the PSWA Official Wassail.

**AND:** Bring your hymnals and contributions of music, poetry, or stories for Noson Lawen

### Annual Welsh Christmas Party

**When:** Sunday, December 2<sup>nd</sup> 3PM-8PM

**Where:** Mary Lynne's 8043 28<sup>th</sup> Ave NE, the Wedgwood neighborhood, in Seattle 98115.  
☎ RSVP (206) 525 5864. The house is on a cul de sac, so I encourage you to use Google Maps.

**What:** It is a potluck. The wassail bowl will be filled. Those of us inside the house will be prepared if (when) the Mari Lwyd makes a (not really) surprise visit. Bring hymnals!

We will stand where the veil is the thinnest and welcome in the magical Winter Season.

Questions? Please contact:  
[President@pugetsoundwelsh.org](mailto:President@pugetsoundwelsh.org)

## INVITATION *continued*

**What is all this about???** Probably a little note of explanation is in order here. Read on!

The Mari Lwyd is performed between Christmas and New Year's, when the world can be topsy turvy. Servants become master and vice versa, apples can intoxicate, and animals can speak. During this time, Mari Lwyd and her entourage of revelers knock on doors asking for food and wassail. Through a battle of wits and song, the Mari gains entrance to the houses.



The Mari is wild, fun and a little scary. Its entourage is also strange: a man in drag, a fiddler, the horse's guide, Punch and Judy characters, and several singers.

I first encountered the tale about five years ago. Entranced with it, I researched everything I could find. There was not much written on it, and what was, was frustratingly contradictory. Some of my Welsh friends had never heard of the tradition and doubted its existence.

But I had help from the Vancouver Welsh Society, Dr. Atone Minard and Ruth Baldwin confirmed its existence in South Wales and told me some stories. And my real breakthrough came just one month ago when I attended the Welsh National Eisteddfod, in Cardiff. A bookseller there verified the lack of written material on the Mari. But one of his customers spent an hour with me telling how his village produced it. His friends, a fiddler and singer, sang the songs for me into my phone. And the Archdruid of the entire festival blessed our efforts when I told him of our society's plans.



As my last step in this journey, I was told I could not stage the Mari unless we had wassail and a proper wassail bowl. The only place to get the bowl was the Ewenny pottery shop, 20 miles outside Cardiff. The Ewenny potters, a twelfth generation shop, make the authentic bowls, modeled after one from 1300's. Inside the famous shop was a wassail bowl, for a mere 300 British pounds sterling. After talking earnestly to the shop manager, I secured a cheaper but no less impressive wassail bowl.

Getting the weighty, yet fragile pottery piece home to Seattle via car, train, airplane and trolley is another story for another day. But bowl arrived safely on September 3<sup>rd</sup>.

Our association now has

1. Blessings from the Archdruid and help from many wonderful people including authentic recordings of these old old songs.
2. Access to one official wassail bowl ( See photo, right:)
3. One kit for making the crazy Mari Lwyd horse figure
4. Laura Lovell, our vice president, getting the music and the Welsh words ready for us to learn so we can properly perform the tradition
5. Two events scheduled for celebrating this piece of tomfoolery.

So again, you are cordially invited to attend our events. They will be unique, fun, and authentic!

Hope to see you at the combination *AGM/ Make a Mari / Wassail Taste-Off / Nosen Lawen*, Oct. 14<sup>th</sup>, 2018 at Joel's house, and the *Christmas potluck/Meet the Mari/Wassailing Party*, Dec. 2<sup>nd</sup>, 2018 at Mary Lynne's house.

Bring hymnals! RSVP's are helpful!



## Welsh National Eisteddfod - August 2018 -by Mary Lynne Evans

The largest most important cultural festival for the Country of Wales tried a new approach in 2018. Usually held in rural areas in a large field with tents, fenced and requiring an entry fee, Eisteddfod 2018 was held at the Millennial Center on the Cardiff waterfront where sailors from Africa, Europe and Asia arrived and put down roots. Organizers estimated that this national competition was attended by 160,000 people, almost twice as many as watch Wales rugby matches at the national stadium.

The crowds exhibited a great diversity in ages, national backgrounds, and musical tastes. No entry fee was required to enter the outdoor arenas and tents, the vendors and sales areas, and the children's activities. Only the highest levels of competition—for example, recitation, folk dancing, male choir, individual solo voice required a \$10 a day ticket, granting entry into the fine auditorium of the millennial center from 9 AM to 6 PM. The opening event and some of the largest theatrical events also required an entry fee, but this did not hold back the crowds. All the competitions are held in the Welsh language, but non-Welsh speakers were treated to bilingual signage and integrated simultaneous translation available at no cost.

Outside the stage areas, one heard Welsh spoken naturally by all ages, backgrounds and classes. The language dates back 4000 years according to organizers. All venues were barrier free and children played amongst the tents and grounds. A wide variety of eats and drinks were also available. Political parties had tents alongside love spoon carvers and social services agencies. The government of Wales gave out free water bottles accompanied by free water and a pamphlet citing ways to conserve water.

Teenage bands played on the open age stage right after a traditional folk dance band, and LGBTQ events were well planned, competed and attended. Children were welcomed to play child-sized harps and other instruments. Welsh learner events were spirited. The Gorsedd Bards held their initiations of the winners of the prose, poetry and overall musical talent categories with fine fanfare and theatrical parading of previous winners in colorful robes from Ireland, Isle of Man, Brittany, Scotland and Wales. All winners have distinguished themselves in political, arts or service to the country of Wales.

The most prestigious of the prizes, Poetry, was awarded to a young man, Gruffudd Efiion Owen of Pwllheli, in his first competition. The poem was to have been on the subject of Gateways or Entrances, no more than 250 lines, and in the meter and rhyme scheme of the uniquely Welsh form of poetry –cynghanedd. Owen's poem dealt with modern themes, including social media.



## PSWA SUMMER PICNIC BRINGS MUCH SONG! by Laura Lovell

We held our annual picnic on Sunday, August 26 at the beautiful home of Gwen Weinert. As some of you might remember this was the first day in weeks that it actually rained. OK, so we had an indoor picnic that was nonetheless filled with great food, conversation and of course, music. There was fiddle, concertina and flute music from Kevin and me, and a lovely song from Ellen.

There were eight of us, and fortunately we could supply all four parts of a mini-choir, with my husband Kevin singing "la-la-la" on the bass, and Margie and I taking turns singing alto. And oh my, did we sing! All the old Welsh choir favorites, Cwm Rhondda, Sanctus, Calon Lan...

The singing went on from right after dinner to about eight o'clock. We had a stealth pianist whose name I'm keeping secret for now, who was playing a lovely grand piano. And meanwhile, the rain was coming softly down like grace from above. It was magical!

And as we left the air smelled so wholesome and sweet. I know it was the rain, not the singing that did it, but it just seemed to be connected somehow.

Many thanks are due to Gwen, and her son Alex and daughter-in-law Heather for providing such a perfect place and being such gracious hosts. *Diolch Yn Fawr!*

## 2018 NORTH AMERICAN FESTIVAL OF WALES -by Mary Lynne Evans

[WWW.THEWNAA.ORG](http://WWW.THEWNAA.ORG)



North American  
Festival  
of Wales

the Welsh North American Association

A festival of the gathering of Welsh heritage people began in 1929 when over 4,000 people gathered at Niagara Falls for the first National Gymanfa Ganu. It became the largest gathering of the Welsh, descendants and friends in North America. While the Gymanfa and Welsh singing tradition remain at the heart of the weekend, in 2003 the National Gymanfa Ganu became the North American Festival of Wales, reflecting the many aspects of Welsh culture, past and present.

The festival is held in a different location each year, in either the U.S. or Canada, and is celebrated over the shared Labor Day holiday weekend. The North American Festival of Wales was held in Alexandria Virginia this year, supported by Washington DC Welsh and the Welsh Women's Clubs of America along with the Welsh North American Association (WNAA). DC's unmistakable energy and buzz was a hallmark of this NAFOW.

A number of the seminars focused on Welsh contributions and actions in US and Welsh government, social justice issues and the Welsh scene. One particularly well-received seminar was Supreme Court Justices and the Constitution 1937. Presented by Margaret West, an NPR producer, the seminar focused on two Welsh heritage judges, Charles Evans Hughes and Owen Roberts, who together played pivotal roles in preserving the power and prestige of the US Supreme Court as it came under assault during Franklin Delano Roosevelt's presidency. West grew up in Wales and is an honor law graduate of Aberystwyth University,

A companion seminar, Justice in Wales, presented by Roger John Laugharne Thomas, investigated how to delineate the proper role of the judiciary, provide meaningful access to justice for citizens and safeguard the rule of law in Wales which has a long legal history and well-developed legal system. It was interesting to compare and contrast the two legal systems.

The seminar, Welsh voices from the area during the Civil War focused on the range of experiences which the civil war visited on Welsh Americans. The highs and lows of Welsh football today were discussed as well as plans to build a 1000mph car, textiles for the Liverpool cathedral, and the relatedness of the Welsh in Wales and the Welsh in Patagonia.

A number of Welsh language classes were presented as well as the cultural subjects of Lives, Legends and Landscapes: Pilgrim's Path in Wales, and the Legacy from the 2009 Smithsonian Folklife Festival's Cymru Program. Menna Elfyn read from her poetry and discussed her new book "Eluned Phillips, the Absolute Optimist". Gareth John Beale starred in *Grav*, a moving theatrical tribute to the Welsh rugby star Ray Gravell, the complex, iconic athlete who succumbed early to complications from diabetes.

Music was outstanding at this NAFOW as usual. The opening concert with high energy Trio, a male vocal group from Snowdonia, launched the conference. The Grand Concert, featuring Eschoir, a Welsh male choir based in London, provided the matching bookend final concert. Mal Pope, whose music career began with Elton John, hymn singing class, and the Celtic band Moch Pryderi enriched the conference seminar scene.

Of course, the Gymanfa Ganu, the late-night singing, the impromptu bus singing, and the pub night gave all participants a chance to exercise our pipes.

The NFAF honored David Jones and Donna Lloyd-Jones with their Heritage Medallion Award at the Gala Grand Banquet.

At the end of the four wonderful days, we traded our bittersweet goodbyes, and promised to renew our friendships next year in Milwaukee, Wisconsin, site of the NAFOW 2019.



From National Eisteddfod 2018

## Cinema Wales 2018 at NAFOW by Gerri Parry

It was my privilege to once again work as a volunteer presenting Welsh film at the North American Festival of Wales that is held on Labor Day weekend, this year in Alexandria VA. It was good to see many old friends there including a half a dozen PSWA members.

In the sixteen years since Welsh films were first added to the festival we have been able to offer programming on a variety of subjects and have seen a growing recognition and availability of Welsh film and television programs in North America. The *Cinema from Wales* concept will continue at the NAFOW as an opportunity to bring contemporary films and television programs from Wales that are otherwise not available in North America.

Many thanks go to all those who have generously donated their works and time for this event. We look forward to seeing you next year in Milwaukee Wisconsin to celebrate 90 years since the first national gathering of the Welsh. Program details for the 2019 North American Festival of Wales will be posted at [www.nafow.org](http://www.nafow.org) as they develop in the coming months.

### The following films were presented at the 2018 Cinema from Wales:

**Beti and David:** Lost for Words (1 hour) BBC One. 'We need a revolution in dementia care', says Beti George who cared for her late partner David Parry-Jones - an iconic broadcaster once dubbed 'the voice of Welsh rugby'. It is a remarkable record of two people facing a terrible illness together, there is both laughter and tears in this moving, honest and hard-hitting film. *Producers: Greg Lewis Dinah Jones Director: Will Davies. Screening at NAFOW with thanks to Silin Cyfyngedeg and BBC*

**Language Matters** with Bob Holman. New Yorker Bob Holman learns a smattering of Welsh and travels to Wales where he explores the humor, rage, and lyricism of the Welsh people who have brought their language back from the edge of extinction. *Director/Producer/Writer: David Grubin, Executive Producers: David Grubin and Bob Holman. Screening at NAFOW with kind permission of David Grubin Productions. Edited for NAFOW by Pippa McBride, Just East of West*

**Their Finest** BBC/Welsh Government, 1hr 56 min 2016 British war comedy-drama. The film tells the story of a British Ministry of Information film team making a morale-boosting film about the Dunkirk evacuation during the Battle of Britain and the London Blitz. Shot partly in Pembrokeshire, the Guildhall and Grand Theatre in Swansea. *Directed by Lone Scherfig and written by Gaby Chiappe, starring Gemma Arterton, Sam Claflin and Bill Nighy.*

**Codi PAC Aberteifi:** (Pack up and Go: Cardigan) **30 mins** Welsh with English subtitles. In the first of this new S4C series discovering towns around Wales, Geraint Hardy travels to Cardigan to find out what there is to see and do there. He visits the newly restored 12th century castle, looks at places to stay and to eat, and takes a trip on the sea to look at local wildlife. *Screening at NAFOW with thanks to Boom Cymru Production and S4C.*

**Children's Short Films** were produced for the European Broadcasting Children's Drama Series "Message in a Bottle. Films in Welsh with no English subtitles, dialogue is limited, non-Welsh speakers should be able to follow. *Screening at NAFOW with thanks to European Broadcasting Union and S4C.*

**Titsh** (15 mins) A little boy wants to be taller. He meets a giant who grants him one wish. *Director: Day Palfrey, Author/Producer: Angharad Elen, Original idea: Iola Gregory. A Cwmni Da production for S4C.*

**Dad** (15 Mins) Dad follows the story of two boys from very different backgrounds who become friends and help each other overcome their difficult experiences, both bonded by family and war. *Writer: Catrin Clarke, Director: Ashley Way. An Apollo Production.*

**Fi Neu Fo** (Me or Him) (15 Mins) When a young lad wishes for a double of himself he soon realizes that he could be replaced forever. *Directors: Cliff Jones, Rich Wyn, Writers: Rhys Gwynfor, Derrick Murdoch. A Rondo Production.*

**Elen** (15 mins) Based in North Wales, this is a story about friendship and understanding focusing on the mind of a ten-year-old girl with epilepsy. *Writer: Lisa Jen Brown Director of Photography: Oona Menges. An Ie Ie Production*

# WASSAIL TASTE OFF -by Mary Lynne Evans

Wassailing, commonly thought of as an English tradition, is the singing of carols door to door wishing good health and fertility for the new year during the darkest times of winter. According to *Readers Digest*; as quoted in *Wikipedia*, "the Christmas spirit often made the rich a little more generous than usual, and bands of beggars and orphans used to dance their way through the snowy streets of England, offering to sing good cheer and to tell good fortune if the householder would give them a drink from his wassail bowl or a penny or a pork pie or, let them stand for a few minutes beside the warmth of his hearth."

The wassail bowl itself was a hearty combination of hot ale or beer, apples, spices and mead, just alcoholic enough to warm tingling toes and fingers of the singers. But wassailing is also associated with the Welsh Mari Lwyd tradition. Wassail is the drink of choice for the Mari group.

The potters at Ewenny Pottery, Bridgend, Wales are famous for their wassail bowls. These large, heavy, bowls have a number of handles on the bottom part, ostensibly to allow the bowl to be passed from hand to hand. On the conical top, are traditionally chickens, grapes, barley, and apples, foxes, and other symbols of country life.

Each drinker makes a wish for the fertility of the land, and especially for an abundant apple crop, so important to the making of cider. The oldest bowl which the Ewenny potters have documented was made in the 1300's. Caitlin Jenkins, ninth generation Ewenny potter, continues to make these bowls, decorating them with her response to country life.

The Puget Sound Welsh Association invites you to prepare a small amount of **wassail** according to your best recipe – see below for two recipe starting points. We will have a taste off at our October AGM/Noson Lawen, with much *Hwyl*, and the people's choice will be designated our official PSWA wassail.

## **Slow Cooker Cider Wassail Recipe** by Sommer Collier

(prep time 5 mins cook time 4 hours)

"This fragrant Cider Wassail Recipe will usher you into the spirit of fall in no time. A slow cooked mulled cider with an enchanting deep and fruity sweetness. A special autumn treat for parties or family game night! "

...

### Ingredients

- 1 gallon ... cider
- 4 cups orange juice
- 4 hibiscus tea bags
- 10 cinnamon sticks
- 1 teaspoon whole cloves
- 1 tablespoon juniper berries
- 1 1/2 inch piece of fresh ginger, cut into slices
- 1 apple, sliced into rounds
- 1 orange, sliced into rounds

### Instructions:

1. Place all the ingredients in a slow cooker and cover.
2. Turn the slow cooker on high heat and cook for 3-4 hours, until the color has darkened and the fruit is soft. Remove the tea bags and serve hot.

Retrieved 20180913 from <https://www.aspicyperspective.com/wassail-recipe/> ©Sommer Collier for A Spicy Perspective  
Here's another, less spicy: <https://www.bbcgoodfood.com/user/3638426/recipe/wassail>

**October date/time tbd**, South Sound Night Out of Hwyl Noson Lawen, Topsy Tomato, Tacoma, WA

Sunday November 11<sup>th</sup>, 6PM-8PM South Sound Night Out of Hwyl- Elmer's Tacoma

Sunday, December 9<sup>th</sup> 4PM-7PM South Sound Night Out Group's Annual Christmas Party - Elmer's Tacoma.

Saturday, February 9<sup>th</sup>, 2019 2PM-5PM: Gymanfa Ganu, Grace Lutheran Church, Des Moines, WA.

## **South Sound Night Out Group's Annual Christmas Party** by Karyn Davies

**WHEN:** Sunday, December 9<sup>th</sup> 4PM – 7PM

**WHERE:** Elmer's Restaurant (253) 473.0855)

7427 S Hosmer, Tacoma, WA 98408

Optional: Bring an inexpensive Welsh-themed gift for a fun gift exchange (some past gifts: "Lady in Red" wine, Welsh cheese, home-baked Welsh recipes, red hot candies in a red vase, saltwater taffys, Murder Mystery book set in Wales, Welsh music CD).

Please RSVP by the day before the event so we know to expect you: Call (360).893-7256 or email: [southsound@pugetsoundwelsh.org](mailto:southsound@pugetsoundwelsh.org)



### **PSWA Membership Dues**

A friendly reminder to members of Puget Sound Welsh Association:

Your DUES are DUE in January of each year. (see form on page 10 for details)

So DO send in your membership DUES today! *Diolch yn fawr!*

## Enumclaw Highland Games Report by-Karyn Davies

July 2018 ended with the 16<sup>th</sup> year that the Puget Sound Welsh Association represented Wales and all things Welsh in Enumclaw, WA at the Seattle Scottish Highland Games & Clan Gathering.

A very hot, very stifling weekend drew in far lower numbers than usual, but volunteers still stuck it out and spoke with upwards of 200 people! We participated in the kids' passport stamp project and provided numerous children with a big, red *Y Ddraig Goch* stamp, taking the time to show them the Welsh flag, and tell them where the country of Wales is.

PSWA's tent was adorned with posters displaying trivia, facts and figures, famous Welsh people, the Welsh alphabet, and common surnames. Tables displayed books on history, customs, culture, places, language, genealogy, and a collection of tea towels and love spoons. The two-panel Welsh in Washington State display had prime location to catch many people who wouldn't have stopped by the Welsh Tent otherwise.

A large Wales map out front under the flag pole flying both the Welsh flag and Owain Glyndwr's flag, allowed passersby to mark a colored dot where they or their ancestors came from in Wales. A couple of years ago, PSWA member John Rogers was the artist/builder of the frame, plexiglass, and "de-Anglification" of Wales from the map (covering England with a nice green field). This map is now protected from elements and further damage.

PSWA wishes to thank the volunteers for their support and hours of help during the games, to set up and to take down. You are all so very much appreciated!

We are now looking for one or two people who would be willing to coordinate this event in the future – should it be decided by the PSWA Board to continue our presence at this Highland Games (and others). In full disclosure, if a coordinator has not been located by the end of May of 2019, when applications for attendance are filled out, PSWA will NOT be attending the 2019 Seattle Scottish Highland Games in Enumclaw and forfeit the location of the tent.

The coordinator would house the tent, flag pole, Washington Welsh panels/easels, literature, and decorations/etc. Everything is in boxes or plastic bins for easy storage, with exception of panels/easels. Coordinator would be responsible for contacting Visit Wales, Ninnau and anyone else imaginable to ask for new travel guides, old sample copies, give-aways, etc. They would write articles to *Y Ddolen* regarding upcoming events and to solicit volunteers, then coordinate volunteers for the event. This new coordinator would certainly have the support of the current coordinator for questions and help!

If this is something you would like to consider, have questions about, or are ready and willing...please contact [events@pugetsoundwelsh.org](mailto:events@pugetsoundwelsh.org) and if you include your phone number, someone will be happy to speak with you about this opportunity.

## **WE NEED HELP with ST. DAVID'S DAY CONCERT** by Laura Lovell

This is a plea for volunteers to assist with our annual St. David's Day event. We need some fresh new faces to help with organizing it, and not just the same half dozen souls that have been soldiering on with it for years.

Areas of need include venue selection and booking of same, organizing musical talent for the concert, organizing the *te bach*, limerick competition and so on.....

We also really need day of event help in kitchen, most especially clean up afterwards. We know many of you come and enjoy this time together, so PLEASE consider donating some time and brain power (sometimes we feel depleted in both these fields) towards making St. David's day enjoyable for all.

Call Mary Lynne Evans or email [president@PSWA](mailto:president@PSWA) and volunteer! (206) 525-5864. Be brave. And, *Diolch yn fawr!*

**MEMBERSHIP DUES ARE DUE JANUARY 1<sup>ST</sup>.**  
 PSWA is a non-profit, tax-exempt organization (501c(3)).  
 Contributions may be tax-deductible. For memberships outside  
 US/Canada, add \$5/1-year membership, \$50/life membership.  
**PLEASE MAIL THIS FORM AND YOUR PAYMENT TO**  
**PSWA, P.O. Box 27725, SEATTLE, WA 98165.**

**PUGET SOUND WELSH ASSOCIATION (PSWA)**  
**MEMBERSHIP FORM** *(Please PRINT clearly)*

Name \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_  
 State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_  
 Phone \_\_\_\_\_  
 Email \_\_\_\_\_

MEMBERSHIPS	Amounts
<input type="checkbox"/> 1 year single (\$10)	_____
<input type="checkbox"/> 1 year family (\$15)	_____
<input type="checkbox"/> Printed Y Ddolen (\$5/annually)	_____
<input type="checkbox"/> Life (\$100)	_____
<input type="checkbox"/> Overseas Postage	_____
<input type="checkbox"/> General Fund	_____
<input type="checkbox"/> Memorial Scholarship	_____
<input type="checkbox"/> T- Shirt Total	_____
<input type="checkbox"/> Fund in memory of _____	_____
<input type="checkbox"/> PSWA T-Shirts: \$15.00 +\$3.00 S&H per t-shirt *indicate how many of each size & which color – (◆Steel Green ★Dark Green) ____ SM (★) ____ Med (★) ____ LG (◆/★) ____ XL (◆/★) ____ 2XL (★) ____ 3XL (★)	
<input type="checkbox"/> CD: Band Y Ddraig Goch, Traditional Welsh Folk music of Wales: \$12.00 +\$3.00 S&H	

**Y Ddolen**  
**Puget Sound Welsh Association**  
**P.O. Box 27725**  
**Seattle, WA 98165**

**NON PROFIT ORG**  
**US POSTAGE**  
**PAID**  
**SEATTLE WA**  
**PERMIT No. 1996**

**ADDRESS CORRECTION REQUESTED**